

NAME:

Form:

<b>SELF ASSESSMENT: ROUTE 66 - AMERICA'S LOST HIGHWAY TURNS 90</b>
<b>YOUR MARK: /20</b>

**Relisez votre compte rendu et comparez-le avec la grille d'auto-évaluation suivante, les descripteurs officiels sont inscrits en italique. Cochez chaque élément restitué (liste non exhaustive), ils vous aideront à choisir la note qui correspond le mieux à votre compte rendu.**

**N.B.:** I may change your mark if it you didn't assess your work properly!!!

<b>COMPRENDRE UN DOCUMENT DE TYPE DIALOGUE OU DISCUSSION</b>	
<b>Le candidat n'a pas compris le document. Il n'en a repéré que des <u>éléments isolés</u> et n'est parvenu à en identifier ni le <u>thème</u> ni les <u>interlocuteurs</u> (leur fonction, leur rôle).</b>	<b>2</b>
<p><b>A1</b> - Le candidat est parvenu à relever des <u>mots isolés</u> et des <u>expressions courantes</u> qui, malgré quelques <u>mis en relation</u>, ne lui ont permis d'accéder qu'à une <b>compréhension superficielle ou partielle du document</b> (en particulier, les <u>interlocuteurs</u> n'ont pas été pleinement identifiés).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le nom de Paul Smith a été restitué.</li> <li><input type="checkbox"/> Les mots "Route 66", "liberté", "Chicago", "Los Angeles", "est", "ouest", "automobile", "Californie", "obstacle", "nuit", "confort" ont pour la plupart été restitués.</li> </ul>	<b>6</b>
<p><b>A2</b> - <u>Certaines informations</u> ont été comprises mais le relevé est insuffisant et conduit à une <b>compréhension encore lacunaire ou partielle</b>. Le candidat a su identifier le <u>thème de la discussion</u> et la <u>fonction ou le rôle des interlocuteurs</u>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Il s'agit d'un documentaire sur les 90 ans de la Route 66.</li> <li><input type="checkbox"/> Un journaliste (dont on ne connaît pas le nom) parle en voix-off.</li> <li><input type="checkbox"/> Paul Smith: historien bénévole (<i>volontaire =&gt; OK</i>) au Musée de la Route 66 (Barstow, CA).</li> <li><input type="checkbox"/> La Route 66 a eu plusieurs noms/surnoms.</li> <li><input type="checkbox"/> <b>1 des 4 surnoms</b> été restitué: "La Route de l'Amérique", "la rue / l'artère principale de l'Amérique", "Will Rogers Highway / l'autoroute Will Rogers", "la route mère"</li> <li><input type="checkbox"/> Les mots "délivrance", "liberté", "2 000 miles", "Chicago", "Los Angeles", "est", "ouest", "petites villes", "grandes villes", "automobile", "fermiers", "Californie", "obstacle", "nuit", "chaleur", "véhicules", "confort" ont pour la plupart été restitués.</li> </ul>	<b>10</b>
<p><b>B1</b> - Les <u>points principaux de la discussion</u> ont été relevés (contexte, objet, interlocuteurs et, éventuellement, conclusion de l'échange). <b>Compréhension satisfaisante</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>2 des 4 surnoms</b> de la Route 66 ont été restitués.</li> <li><input type="checkbox"/> La Route 66 a eu différentes significations pour les gens qui ont voyagé sur celle-ci.</li> <li><input type="checkbox"/> Pour certains, la Route 66 symbolisait la délivrance, pour d'autres la liberté.</li> <li><input type="checkbox"/> Les deux voies s'étendent sur plus de 2 000 miles entre Chicago et Los Angeles.</li> <li><input type="checkbox"/> La Route 66 était la rue principale de beaucoup de petites villes.</li> <li><input type="checkbox"/> Une partie de la route était un obstacle insurmontable à cause de la chaleur excessive.</li> <li><input type="checkbox"/> Les véhicules de l'époque n'étaient pas très sophistiqués.</li> </ul>	<b>16</b>
<p><b>B2</b> - Le candidat a saisi et relevé un <u>nombre suffisant de détails significatifs</u> (relations entre les interlocuteurs, tenants et aboutissants, attitude des locuteurs, ton, humour, points de vue, etc.). <b>Compréhension fine</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>Au moins 3</b> des 4 surnoms de la Route 66 ont été restitués.</li> <li><input type="checkbox"/> La Route 66 débutait au niveau du premier bâtiment de chaque grande ville et se terminait avec le dernier bâtiment.</li> <li><input type="checkbox"/> La Route 66 a été créée de façon à relier les rues principales des petites villes, d'est en ouest, grâce à la voiture.</li> <li><input type="checkbox"/> La Route 66 a créé un microcosme en Amérique.</li> <li><input type="checkbox"/> Des fermiers empruntaient la Route 66 pour échapper au Désert de Poussière (Dust Bowl) et émigraient en Californie.</li> <li><input type="checkbox"/> Il n'y avait pas de climatisation ni de confort dans les voitures de l'époque.</li> </ul>	<b>20</b>